

Schwarze Rosen. Svarta rosor.

Jean Sibelius, Op. 36 N^o 1.
Transkription von Selim Palmgren.

Commodo.

Piano. *mp*

Cantabile.

Sag, wa - rum bist du so
Säg hvar - för är du så

trüb - - se - lig heut, bist doch all - zeit sonst so hei - - ter und
led - - sen i dag, du som all - tid är så lu - - stig och

froh? glad? tranquillo

Und den - noch bin ich mehr nicht
Och in - te är jag me - - ra

trüb - - se - lig heut, als wenn du meinst, ich sei hei - - ter und
led - - sen i dag än när jag ty - - ckes dig lu - - stig och

tranquillo

froh;
glad.

Lento.

Denn
Ty

Trau - er trägt nacht - schwar - ze
sor - gen har natt - svar - ta

Musical notation for the first system, including piano accompaniment and vocal line. The piano part features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The vocal line is written in a single staff with a treble clef. A fermata is placed over the final note of the first phrase.

Ro -
ro -

sen.
sor.

Hier im
I mitt

Musical notation for the second system, including piano accompaniment and vocal line. The piano part continues with a steady accompaniment. The vocal line has a fermata over the final note of the phrase.

Her - zen da wu - - chert ein
hjär - ta där vä - - xer ett

Ro - - sen - ge - rank, das raubt die
ro - - sen - de - träd som aldrig

legg.

Musical notation for the third system, including piano accompaniment and vocal line. The piano part features a melodic line with fingerings (1, 2, 4, 5) and a supporting bass line. The vocal line has a fermata over the final note of the phrase.

Ruh' mir, das mar - tert mich
nan - sin vill lem - na mig

krank, auf den
fred, och på

dim.

Musical notation for the fourth system, including piano accompaniment and vocal line. The piano part features a melodic line with fingerings (1, 2, 4, 5) and a supporting bass line. The vocal line has a fermata over the final note of the phrase.

Sten - - - geln da spre - zen sich Dorn an Dorn, und die
 stjel - - - kar - ne sit - ter det tagg an vid tagg, och die

p

poco a poco stringendo e molto cresc.

quälen vällar mich mig fort stän - mit digt bren - - - nen - - - dem Sporn,
 vällar mig stän - mit digt sve - - - da och agg;

rinforz.

molto *p* *simile* *pp*

8

Lento.
 denn
 Ty

Trau - er trägt nacht_schwar_ze Ro - - - sen.
 sor - gen har natt_svar_ta ro - - - sor.

sttb

Doch an Ro - - - sen birgt es ein
 Men af ro - - - sor blir det en

pp misterioso ed un poco agitato

herr - lich Klei - nod, bald rö - - ter wie Blut, bald so
hel kle - nod, än hvi - ta som dö den, än

bleich wie der Tod. Das wu - chert und wu - chert
rö - da som blod. Det vä - xer och vä - xer.

poco a poco stringendo e molto cresc. -

molto marcato

Ich glaub'ich ver - geh; an Herz - mar - kes Wur - zeln, da
Jag tror jag för - går, i hjärt - trä - dets röt - ter det

zerrt es - o weh;
ryck - er och slår,

con strepito

ff

Largamente.

denn Frau er trägt nacht - schwar - ze Ro - sen.
Ty sor - gen har natt - svar - ta ro - sor.

con somma forza